

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 806/2007**z dne 10. julija 2007****o odprtju in upravljanju tarifnih kvot v sektorju prašičjega mesa**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

liti na več obdobij. V vsakem primeru Uredba (ES) št. 1301/2006 omejuje trajanje veljavnosti dovoljenj na zadnji dan obdobja tarifne kvote.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

(5) Treba je zagotoviti upravljanje tarifnih kvot na podlagi uvoznih dovoljenj. Zato je treba določiti pravila za vlaganje zahtevkov in podatke, ki jih morajo vsebovati zahtevki in dovoljenja.

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2759/75 z dne 29. oktobra 1975 o skupni ureditvi trga za prašičje meso ⁽¹⁾ in zlasti člena 11(1) Uredbe,

(6) Ker je nevarno, da v zadevnem režimu v sektorju prašičjega mesa pride do špekulacij, je treba določiti jasne pogoje za dostop gospodarskih subjektov do sistema tarifnih kvot.

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V okviru Svetovne trgovinske organizacije se je Skupnost zavezala, da odpre tarifne kvote za nekatere proizvode v sektorju prašičjega mesa. Zato je treba določiti natančna pravila za uporabo teh kvot.

(7) Zaradi ustreznega upravljanja tarifnih kvot je treba določiti, da je varščina za uvozna dovoljenja 20 EUR na 100 kilogramov.

(2) Uredba Komisije (ES) št. 1458/2003 z dne 18. avgusta 2003 o odprtju in upravljanju tarifnih kvot v sektorju prašičjega mesa ⁽²⁾ je bila večkrat znatno spremenjena, potrebne pa so še dodatne spremembe. Uredbo (ES) št. 1458/2003 je zato treba razveljaviti in jo nadomestiti z novo uredbo.

(8) V interesu gospodarskih subjektov je treba določiti, da Komisija določi količine, za katere niso bili vloženi zahtevki; te je treba prenesti na naslednjo kvotno podobdobje v skladu s členom 7(4) Uredbe (ES) št. 1301/2006.

(3) Uporabljata se Uredba Komisije (ES) št. 1291/2000 z dne 9. junija 2000 o določitvi skupnih podrobnih pravil za uporabo sistema uvoznih in izvoznih dovoljenj in potrdil o vnaprejšnji določitvi za kmetijske proizvode ⁽³⁾ in Uredba Komisije (ES) št. 1301/2006 z dne 31. avgusta 2006 o določitvi skupnih pravil za upravljanje uvoznih tarifnih kvot za kmetijske proizvode, ki se upravljajo s sistemom uvoznih dovoljenj ⁽⁴⁾, razen če določbe te uredbe določajo drugače.

(9) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za prašičje meso –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Tarifne kvote iz Priloge I se odprejo za uvoz proizvodov sektorja prašičjega mesa z oznakami KN iz Priloge I.

(4) Zaradi zagotovitve rednega uvoza je treba kvotno obdobje od 1. julija do 30. junija naslednjega leta razde-

Tarifne kvote se odpirajo letno za obdobje od 1. julija do 30. junija naslednjega leta.

⁽¹⁾ UL L 282, 1.11.1975, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1913/2005 (UL L 307, 25.11.2005, str. 2).⁽²⁾ UL L 208, 19.8.2003, str. 3. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1191/2006 (UL L 215, 5.8.2006, str. 3).⁽³⁾ UL L 152, 24.6.2000, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1913/2006 (UL L 365, 21.12.2006, str. 52).⁽⁴⁾ UL L 238, 1.9.2006, str. 13. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 289/2007 (UL L 78, 17.3.2007, str. 17).

2. Količina proizvodov, za katero veljajo kvote iz odstavka 1, in carinska stopnja, ki se uporablja zanje, zaporedne številke in številke ustreznih skupin so določene v Prilogi I.

3. V skladu s to uredbo imajo proizvodi z oznakama KN ex 0203 19 55 in ex 0203 29 55 iz skupin G2 in G3 iz Priloge I naslednje pomeni:

- (a) „ledja brez kosti“, ledja in njihovi deli brez kosti, brez svinjske ribice, s podkožnim masnim tkivom ali brez njega in s kožo ali brez nje;
- (b) „svinjska ribica“, kosi, vključno z mesom mišic *musculus major psoas* in *musculus minor psoas*, z ali brez glave, očiščeni ali ne.

Člen 2

Če ta uredba ne določa drugače, se uporabljajo določbe uredb (ES) št. 1291/2000 in (ES) št. 1301/2006.

Člen 3

Količina, določena za letno kvotno obdobje za vsako zaporedno številko, se razdeli na štiri podobdobja kot sledi:

- (a) 25 % od 1. julija do 30. septembra;
- (b) 25 % od 1. oktobra do 31. decembra;
- (c) 25 % od 1. januarja do 31. marca;
- (d) 25 % od 1. aprila do 30. junija.

Člen 4

1. Pri uporabi člena 5 Uredbe (ES) št. 1301/2006 vlagatelj zahtevka za uvozno dovoljenje ob predložitvi svojega prvega zahtevka za dodelitev uvoznega dovoljenja za določeno letno kvotno obdobje dostavi dokazilo, da je v vsakem od obeh obdobj iz navedenega člena 5 uvozil ali izvozil najmanj 50 ton proizvodov iz člena 1 Uredbe (EGS) št. 2759/75.

2. Zahtevki za dovoljenje lahko vsebuje samo eno zaporedno številko iz Priloge I k tej uredbi. Vsebuje lahko več proizvodov z različnimi oznakami KN. V takih primerih je treba vse oznake KN navesti v razdelku 16 zahtevka za dovoljenje in samega dovoljenja, njihova poimenovanja pa v razdelku 15.

Zahtevki za dovoljenje se mora nanašati na najmanj 20 ton in na največ 20 % količine, ki je na voljo za zadevno kvoto v zadevnem podobdobju.

3. Zahtevki za dovoljenja in dovoljenja vsebujejo:

- (a) v polju 8 državo porekla;
- (b) v polju 20 eno od navedb iz dela A Priloge II.

Polje 24 dovoljenja vsebuje eno od navedb iz dela B Priloge II.

Člen 5

1. Zahtevki za dovoljenje se lahko vložijo le prvih sedem dni v mesecu pred posameznim podobdobjem iz člena 3.

2. Ob vložitvi zahtevka za dovoljenje se položi tudi varščina 20 EUR na 100 kg.

3. Z odstopanjem od člena 6(1) Uredbe (ES) št. 1301/2006 lahko vsak vlagatelj vložijo več zahtevkov za uvozna dovoljenja za proizvode z isto zaporedno številko, če ti proizvodi prihajajo iz več različnih držav. Zahtevki, od katerih se vsak nanaša na eno samo državo porekla, morajo biti predloženi hkrati pri pristojnem organu posamezne države članice. Glede največje vrednosti, navedene v drugem pododstavku člena 4(2) te uredbe, se obravnavajo kot en sam zahtevki.

4. Države članice najpozneje tretji delovni dan po koncu obdobja za vložitev zahtevkov obvestijo Komisijo o skupnih količinah, zahtevanih za vsako posamezno skupino, izraženih v kilogramih.

5. Dovoljenja se izdajajo od sedmega delovnega dne naprej, najpozneje pa enajsti delovni dan po koncu obdobja obveščanja, navedenega v odstavku 4.

6. Komisija po potrebi določi količine, za katere niso bili vloženi zahtevki in se avtomatično dodajo količini za naslednje kvotno podobdobje.

Člen 6

1. Z odstopanjem od drugega pododstavka člena 11(1) Uredbe (ES) št. 1301/2006 države članice obvestijo Komisijo pred koncem prvega meseca vsakega kvotnega podobdobja o skupnih količinah v kilogramih, za katere so bila izdana dovoljenja v skladu s členom 11(1)(b) navedene uredbe.

2. Države članice pred koncem četrtega meseca, ki sledi vsakemu letnemu kvotnemu obdobju, obvestijo Komisijo o količinah, izraženih v kilogramih, ki so bile za vsako zaporedno številko v zadevnem obdobju dejansko dane v prosti promet v skladu s to uredbo.

3. Z odstopanjem od drugega pododstavka člena 11(1) Uredbe (ES) št. 1301/2006 države članice sporočijo Komisiji količine, izražene v kilogramih, na katere se nanašajo neuporabljena ali delno uporabljena uvozna dovoljena, najprej ob vložitvi zahtevkov za zadnje podobdobje in nato še pred koncem četrtega meseca po vsakem letnem obdobju.

Člen 7

1. Z odstopanjem od člena 23 Uredbe (ES) št. 1291/2000 veljajo uvozna dovoljenja 150 dni od prvega dneva podobdobja, za katero so bila izdana.

2. Brez poseganja v člen 9(1) Uredbe (ES) št. 1291/2000 je prenos pravic, ki izhajajo iz dovoljenj, omejen na prevzemnike, ki izpolnjujejo pogoje upravičenosti iz člena 5 Uredbe (ES) št. 1301/2006 in člena 4(1) te uredbe.

Člen 8

Uredba (ES) št. 1458/2003 se razveljavi.

Sklicevanja na razveljavljeno uredbo se štejejo kot sklicevanja na to uredbo po korelacijski tabeli iz Priloge III.

Člen 9

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 10. julija 2007

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

PRILOGA I

Zaporedna številka	Številka skupine	Oznake KN	Poimenovanje blaga	Dajatev, ki se uporablja (EUR/tono)	Količine v tonah (teža proizvoda)
09.4038	G2	ex 0203 19 55 ex 0203 29 55	Ledja in šunke brez kosti, sveža, ohlajena ali zamrznjena	250	35 265
09.4039	G3	ex 0203 19 55 ex 0203 29 55	Svinjska ribica, sveža, ohlajena ali zamrznjena	300	5 000
09.4071	G4	1601 00 91	Klobase, suhe ali za mazanje, nekuhane	747	3 002
		1601 00 99	Drugo	502	
09.4072	G5	1602 41 10	Drugo pripravljeno ali konzervirano meso, užitni klavnični proizvodi ali kri	784	6 161
		1602 42 10		646	
		1602 49 11		784	
		1602 49 13		646	
		1602 49 15		646	
		1602 49 19		428	
		1602 49 30		375	
		1602 49 50		271	
09.4073	G6	0203 11 10 0203 21 10	Trupi in polovice trupov, sveži, ohlajeni ali zamrznjeni	268	15 067
09.4074	G7	0203 12 11	Kosi domačih prašičev, sveži, ohlajeni ali zamrznjeni, z in brez kosti, razen svinjske ribice, predstavljene posebej	389	5 535
		0203 12 19		300	
		0203 19 11		300	
		0203 19 13		434	
		0203 19 15		233	
		ex 0203 19 55		434	
		0203 19 59		434	
		0203 22 11		389	
		0203 22 19		300	
		0203 29 11		300	
		0203 29 13		434	
		0203 29 15		233	
		ex 0203 29 55		434	
		0203 29 59		434	

PRILOGA II

DEL A

Navedbe v skladu s točko (b) prvega pododstavka člena 4(3)

v bolgarščini:	Регламент (ЕО) № 806/2007.
v španščini:	Reglamento (CE) n° 806/2007.
v češčini:	Nařízení (ES) č. 806/2007.
v danščini:	Forordning (EF) nr. 806/2007.
v nemščini:	Verordnung (EG) Nr. 806/2007.
v estonščini:	Määrus (EÜ) nr 806/2007.
v grščini:	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 806/2007.
v angleščini:	Regulation (EC) No 806/2007.
v francoščini:	Règlement (CE) n° 806/2007.
v italijanščini:	Regolamento (CE) n. 806/2007.
v latvijščini:	Regula (EK) Nr. 806/2007.
v litovščini:	Reglamentas (EB) Nr. 806/2007.
v madžarščini:	806/2007/EK rendelet.
v malteščini:	Ir-Regolament (KE) Nru 806/2007.
v nizozemščini:	Verordening (EG) nr. 806/2007.
v poljščini:	Rozporządzenie (WE) nr 806/2007.
v portugalsščini:	Reglamento (CE) n.º 806/2007.
v romunščini:	Regulamentul (CE) nr. 806/2007.
v slovaščini:	Nariadenie (ES) č. 806/2007.
v slovenščini:	Uredba (ES) št. 806/2007.
v finsščini:	Asetus (EY) N:o 806/2007.
v švedščini:	Förordning (EG) nr 806/2007.

DEL B

Navedbe v skladu z drugim pododstavkom člena 4(3)

v bolgarščini:	намаляване на общата митническа тарифа съгласно предвиденото в Регламент (ЕО) № 806/2007.
v španščini:	reducción del arancel aduanero común prevista en el Reglamento (CE) nº 806/2007.
v češčini:	snížení společné celní sazby tak, jak je stanoveno v nařízení (ES) č. 806/2007.
v danščini:	toldnedsættelse som fastsat i forordning (EF) nr. 806/2007.
v nemščini:	Ermäßigung des Zollsatzes nach dem GZT gemäß Verordnung (EG) Nr. 806/2007.
v estonščini:	ühise tollitariifistiku maksumäära alandamine vastavalt määrusele (EÜ) nr 806/2007.
v grščini:	Μείωση του δασμού του κοινού δασμολογίου, όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 806/2007.
v angleščini:	reduction of the common customs tariff pursuant to Regulation (EC) No 806/2007.
v francoščini:	réduction du tarif douanier commun comme prévu au règlement (CE) nº 806/2007.
v italijanščini:	riduzione del dazio della tariffa doganale comune a norma del regolamento (CE) n. 806/2007.
v latvijščini:	Regulā (EK) Nr. 806/2007 paredzētais vienotā muitas tarifa samazinājums.
v litovščini:	bendrojo muito tarifo muito sumažinimai, nustatyti Reglamente (EB) Nr. 806/2007.
v madžarsčini:	a közös vámtarifában szereplő vámtétel csökkentése a 806/2007/EK rendelet szerint.
v malteščini:	tnaqqis tat-tariffa doganali komuni kif jipprovd i-Regolament (KE) Nru 806/2007.
v nizozemščini:	Verlaging van het gemeenschappelijke douanetarief overeenkomstig Verordening (EG) nr. 806/2007.
v poljščini:	Cła WTC obniżone jak przewidziano w rozporządzeniu (WE) nr 806/2007.
v portugalsčini:	redução da Pauta Aduaneira Comum como previsto no Regulamento (CE) n.º 806/2007.
v rumunščini:	reducerea tarifului vamal comun astfel cum este prevăzut de Regulamentul (CE) nr. 806/2007.
v slovaščini:	Zníženie spoločnej colnej sazby, ako sa ustanovuje v nariadení (ES) č. 806/2007.
v slovenščini:	znižanje skupne carinske tarife v skladu z Uredbo (ES) št. 806/2007.
v finsčini:	Asetuksessa (EY) N:o 806/2007 säädetty yhteisen tullitariffin alennus.
v švedščini:	nedsättning av den gemensamma tulltaxan i enlighet med förordning (EG) nr 806/2007.

PRILOGA III

Korelacijska tabela

Uredba (ES) št. 1458/2003	Ta uredba
Člen 1	Člen 1
Člen 2	Člen 1
Člen 3	Člen 3
Člen 4(1)(a)	Člen 4(1)
Člen 4(1)(b)	Člen 4(2)
Člen 4(1)(c)	Člen 4(3)
Člen 4(1)(d)	Člen 4(3)
Člen 4(1)(e)	Člen 4(3)
Člen 5(1), prvi pododstavek	Člen 5(1)
člen 5(1), drugi pododstavek	—
Člen 5(2), prvi pododstavek	—
Člen 5(2), drugi pododstavek	Člen 5(3)
Člen 5(3)	Člen 5(3)
Člen 5(4)	Člen 5(2)
Člen 5(5), prvi pododstavek	Člen 5(4)
Člen 5(5), drugi pododstavek	—
Člen 5(6)	—
Člen 5(7)	—
Člen 5(8)	Člen 5(6)
Člen 5(9)	Člen 5(5)
Člen 5(10)	—
Člen 5(11), prvi pododstavek	Člen 6(2)
Člen 5(11), drugi pododstavek	—
Člen 6, prvi pododstavek	Člen 7(1)
Člen 6, drugi pododstavek	—
Člen 7, prvi pododstavek	Člen 2
Člen 7, drugi pododstavek	—
Člen 8	—
Člen 9	Člen 9
Priloga I	Priloga I
Priloga IIa	Priloga II, del A
Priloga IIb	Priloga II, del B
Priloga III	—
Priloga IV	—
Priloga V	—
Priloga VI	—